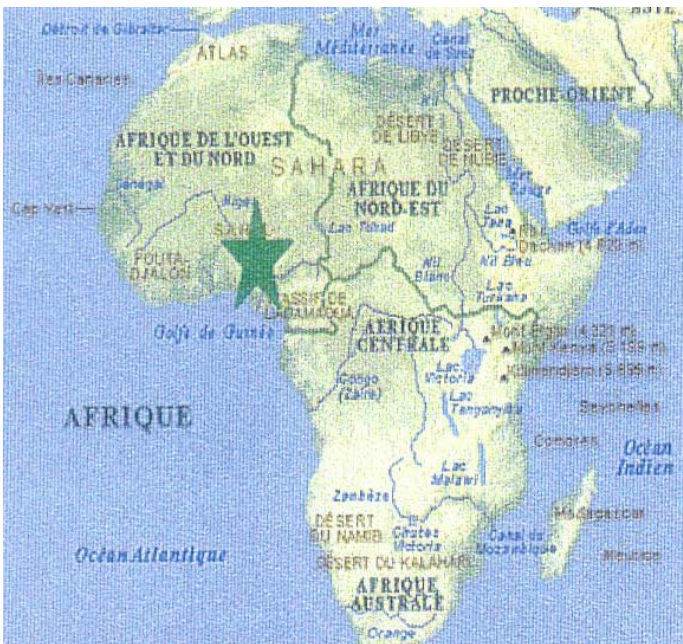




# Une école au Togo



Bonjour à toutes et à tous !

Le temps passe trop vite... et pour preuve nous sommes déjà en 2005 !

Et pour vous souhaiter une merveilleuse année, voici une lecture passionnante que Koffi avait envoyée en juillet.

Il fallait traduire ce long texte : le voici, répondant, j'espère aux attentes d'historique d'Émile MAS, entre autres.

Toute initiative a en effet une histoire, et c'est là l'histoire d'un homme qui, enfant, avait fait le choix d'aller à l'école le ventre creux, résistant à la pression familiale qui voulait l'envoyer aux champs.

Son parcours a entraîné avec lui des hommes de bonne volonté, et vous avez pu voir la consécration de tous ces efforts à travers le sourire et aussi la gravité des élèves d'IZO.

L'école est magnifique, et il est bon d'imaginer l'effervescence qui a réuni le 18 décembre dernier, des centaines d'élèves et de parents, à l'occasion de la fête Zamenhof. Au programme, match de foot, allocutions, discours, chorale, jeux, quiz, concours... échanges.

Les réunions de parents d'élèves nous surprennent par le nombre d'adultes intéressés, voire très motivés. Les premiers résultats sont extrêmement encourageants.

Voici les taux de réussite :

Niveau élémentaire :

- 80.67 % en classe 1
- 68.42 % en classe 2
- 61.90 % en classe 3

Deuxième niveau :

- 65.95 % en classe 1
- 51.42 % en classe 2
- 28.20 % en classe 3

La différence entre les premiers et les derniers chiffres provient de l'origine des élèves. Ceux qui ont commencé directement à l'Institut ont d'emblée de très bons résultats, alors que le niveau des plus grands venant d'établissements antérieurs met à jour d'importantes lacunes.

Des cours de soutien sont envisagés, approuvés par les parents qui sont désolés de ce constat.

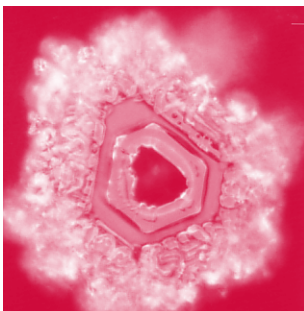
Cependant, ils s'organisent, cherchent ensemble des solutions, et récla-

ment des cours d'alphabétisation et d'Espéranto.

Koffi et son équipe adresse à tous les parrains et marraines ses meilleurs vœux pour 2005 et la Compagnie du Soleil se joint à eux pour étoiler tous les cœurs.

Merci à vous, et au plaisir de se retrouver,

Evelyne



« Les amis sont  
qui nous aident à avancer

des compagnons de voyage,  
sur le chemin d'une vie plus heureuse. »

Pythagore (585-500 avant J.C.).

L'amitié n'est pas nouvelle, la preuve !  
Elle est même mathématique, c'est un comble !

Pourrait-on pour autant s'en passer ?

Je vous souhaite  
une très joyeuse année

Une amie.



# UNE ECOLE AU TOGO

## Historique

### ALITIPAJ HOMOJ EN LA TOGOLANDA SOCIO

Mi estas instruisto pri matematiko en mez-grada lernejo jam pli ol dudek jarojn. En 1997 mi ek-dejxoris en nove kreita lernejo kun la nomo CEGAnfame (CEG estas kolegio de gxenerala instruado kaj Anfame, nomo de kvartalo de la urbo Lomé). Finlerninte dum ses jaroj en elementa lernejo, geknaboj kun agxoj inter 9 kaj 16 jaroj lernas dum kvar jaroj en CEG antaux ol iri al liceo, kie ili pasigos tri jarojn por atingi altlernejon aux universitaton). En septembro 2007 la sxtato Togolanda decidis la starigon de la lernejo. Direktoro estis nomumita, kaj ankaux la kvartalo de la lernejo elektita. La sola nekonata afero tiam estis la loko, kie estu la lernejo.

Al la direktoro oni diris : "Iru kaj sercxu mem la lokon". La direktoro trovis la kvartalon, sed neniu scias pri la loko, cxar tute ne ekzistis la lernejo, ecx ne tereno, kie gxi estu. Cxar gelernantoj jam estis de la inspektoro enskribitaj sur la listo de la lernejo, oni devis ekinstrui ilin. Kiel tio eblis ? Io tamen komen-cigxis.

La kompatinda direktoro travagis la kvartalon, sed trovis nenion. Finfine lernejo en apuda kvartalo ofertis unu klascxambron, kaj la kurso devis okazi en la posttagmezo. Estis tiam nur tri horoj da kurso cxiutage kontraux almenaux 5 laux la instrupro-gramoj. Kio pli gxenadis tiam, tio estas, ke en la tagoj de ekzamenoj aux taskoj de la gastiganta lernejo, la sola klaso ofertita al CEG Anfame estas retirita. Jen pliaj kurshoroj devis fali. Tio dauxris dum la tuta lerneja jaro 1987-1998. Cxiuj esperis ke la nova lerneja jaro alportos pli bonan situacion.

En septembro 1998 plu ne estis trovebla la loko de la nova lernejo, kvankam gxi jam havis pli ol 200 gelernantojn. Gxuste tiam la direktoro auxdis pri konstruo de novaj klascxambroj en elementa lernejo de apuda kvartalo. La direktorino de tiu cxi lernejo estis malkonstruonta la pajlan kaj hurdan konstruajxon, kiun anstatauxis la nova. La direktoro de la kolegio tuj kuris al sxi, ke la hurdajxojn uzu la gelernantoj de la senloka CEG Anfame. Tiel la nove kreita kolegio povis havi siajn unuajn klascxambrojn kaj funkcii plentempe. Estis tiam tri klascxambroj, kaj en cxiu estis pli ol 80 gelernantoj.

### UN AUTRE TYPE D'HOMMES DANS LA SOCIÉTÉ TOGOLAISE

Je suis professeur de mathématiques en collège depuis plus de 20 ans. En 1997, j'ai été nommé dans un collège nouvellement créé : le CEG d'Anfamé (CEG est un collège d'enseignement général et Anfamé, le nom d'un quartier de la ville de Lomé).

Au terme de six années passées en école élémentaire, les enfants entre 9 et 16 ans, étudient pendant 4 ans au CEG avant d'aller au lycée, où ils passent 3 ans avant d'atteindre l'université ou les écoles supérieures.

En septembre 1997, l'état togolais décide d'ouvrir ce collège. Un directeur est nommé et un quartier de la ville choisi. La seule inconnue dans l'affaire est le lieu précis où est censée se trouver l'école.

- « Allez et cherchez vous-mêmes l'endroit », dit-on au directeur.

Ce dernier trouva bien le quartier, mais personne ne pouvait situer le lieu, car il n'existait tout simplement pas de collège, ni même de terrain où il aurait pu être. Cependant les élèves étaient déjà inscrits sur la liste de l'inspecteur, et on devait les instruire. Comment cela était-il possible ?

Et pourtant, quelque chose commença.

Le malheureux directeur erra dans le quartier, mais ne trouva rien. Finalement, une école d'un quartier limitrophe offrit une pièce, rendant possible un cours l'après-midi. Il ne pouvait y avoir que 3 heures de cours contre 5 au moins selon les instructions officielles. Et le plus gênant, était que les jours d'examen, de devoirs de l'école accueillante, la classe offerte était retirée au collège d'Anfamé. Ainsi plusieurs heures de cours étaient supprimées. Et cela dura toute l'année scolaire 1997-98. Tous espéraient une amélioration pour l'année suivante.

En septembre 1998, on ne trouva pas plus de traces d'une nouvelle école, malgré l'inscription de 200 élèves. C'est alors que le directeur entendit parler de la construction de nouvelles classes dans une école élémentaire d'un quartier voisin. La directrice de cette école s'apprêtait à détruire les anciennes classes aux murs de paille tressée, désormais remplacées par les nouvelles constructions.

La naturo estas kompatema, kio ebligis al la gelernantoj kaj geinstruistoj ne sufokigxi pro la varmego, kiun generas la tegmento ferlada preskaux tusxanta iliajn kapojn. Kiam pluvis, la klascxambroj farigxis rezervujo da akvo. La gelernantoj tute ne malprave skribis sur tabulo "nia klascxambro transformigxis en riveron, la benkoj en pirogojn, la geinstruistoj en remistojn, kaj la gelernantoj en fisxojn". Cxu lernado en tia situacio povas esti efika ?

Mi multe pensadis : "Cxu la infanoj elektis mem veni en la mondon ? Kial ili havu tiun cxi sorton ? Necesas helpi ilin". Tiuj pensoj kirligxis en mia kapo, sed mi tute ne povis ion fari, cxar mia salajro, jam liliputa kaj ege nesuficxa por prizorgi mian familion, tute ne povis ebligi al mi ion fari por la kompatindaj infanoj. Mi staris senforta antaux la situacio, kiu farigxis pli grava por multaj gelernantoj, kiuj, krome, tute ne trovas ion por mangxi en la lernejo, cxar la gepatroj ne havas monon. Plie, ili devas ankaux pagi lernokotizon cxiujaran, 3 000 F por la knabinoj kaj 4 000 F por la knaboj (cxirkaux 6 euxroj), kiun multaj gepatroj tute ne povas doni.

Cxu tamen ne paginte, la gelernantoj vizitis la lernejon ? La direktoro estas ege kompatema kaj ecx ne devigis la gelernantojn pagi. Sed kiam li estis anstatauxita de direktorino, tiu cxi ne estis pardonema. Kiu lernanto ne pagis, al tiu la direktorino malpermesas la eniron en la klascxambro por sekvi kurson aux ekzamenigxi. Pli kortusxe estas, ke la kotizojn, kiujn sxi kolektis, sxi pli uzis por propraj aferoj lasante preskaux neniom por la lernejo. Multaj gelernantoj ne povis dauxrigi la lernadon en la kolegio, kvankam ili ja havas la emon. Vere necesas ion fari por la kompatinduloj. Mi devis plupensi : "Cxu Esperanto ne povos ion fari por ili ? "

Mia infanagxo okazis en vilagxo, kie mi vizitis katolikan lernejon. Tiaj lernejoj abundas tra la lando. Ekzistas aliaj lernejoj, kiujn starigis la religiuloj por helpi al la infanoj instruigxi, kaj samtempe doni vivtenon al la homoj tie laborantaj. Plia afero en tio estas, ke la gelernantoj kaj instruistoj estas devigataj praktiki la religion. Mi tiel farigxis katoliko, kaj nun mi povas nenion bedauxri pri tio. Mi multe lernis de la katolikoj tiamaj, kaj tiuj lecionoj poste igis min esplori pri pliaj religioj, kaj ankaux Esperanto donis pliajn lecionojn al mi. Alia grava afero, kiun mi memoru estas la analfabeteco de la vilagxanoj kaj de la plejparto de Togolandanoj. Tiaj tute ne komprenas la utilecon de lernejoj.

Jen do iuj rifuzas, ke iliaj gefiloj iru al lernejoj, dum aliaj, kiuj tion permesis, senkonscie malhelpas al siaj gefiloj progresi. Kiam venas la pluvsezono aux periodo de abundo de fisxoj en la lago, la gepatroj devigis la gelernantojn forlasi la lernejon por labori sur kam-

Le directeur du collège se précipita vers elle afin que le collège « invisible » d'Anfamé puisse bénéficier des classes de paille.

Ainsi le collège « nouvellement créé » pouvait avoir ses premières classes et fonctionner à plein temps. Il s'agissait alors de 3 classes fréquentées par plus de 80 élèves.

La nature est compatissante, qui permet aux étudiants et à leurs professeurs de ne pas suffoquer sous la chaleur, générée par les toits de tôle touchant presque leur tête. Quand il pleut, les classes se transforment en réserves d'eau. Ils n'ont pas tort, les élèves d'écrire au tableau :

- « notre classe s'est transformée en rivière, les bancs en pirogues, les instituteurs en rameurs et les élèves en poissons ». Est-ce qu'une scolarité dans ces conditions peut être efficace ?

J'ai beaucoup réfléchi : « Les enfants ont-ils choisi de venir au monde ? Pourquoi un tel destin ? Il faut les aider ». Ces pensées n'ont cessé de tourner dans ma tête, mais je ne pouvais vraiment rien faire, car mon salaire, déjà ridiculement bas ne suffisait même pas à faire vivre ma famille, et m'ôtait tout espoir d'agir pour ces malheureux enfants.

Je me sentais impuissant devant cette situation qui devenait plus préoccupante que jamais pour de nombreux étudiants qui, de plus, ne trouvaient rien à manger à l'école, faute d'argent. Il fallait aussi s'acquitter de la scolarité annuelle : 3000 F pour les filles et 4000 F (environ 6 €) pour les garçons, que de nombreux parents ne pouvaient pas payer.

Et pourtant...les enfants qui ne peuvent pas payer peuvent-ils tout de même fréquenter l'école ?

Le directeur, homme compatissant, accepta les élèves démunis. Il en fut autrement lorsqu'il fut remplacé par une directrice intraitable. Elle refusait l'entrée en cours ou pour passer des examens à tout enfant qui n'avait pas payé. Le plus terrible était qu'elle utilisait les cotisations à des fins personnelles ne laissant presque rien pour l'école. De nombreux élèves ne pouvaient continuer leurs études au collège, malgré leur envie. Vraiment, il fallait faire quelque chose pour ces malheureux. Je devais continuer à réfléchir : « est-ce que l'Espéranto ne pourrait pas faire quelque chose pour eux ? »

Mon enfance s'est déroulée dans un village où je fréquentais l'école catholique. Ce genre d'écoles est abondant à travers le pays. Il existe d'autres écoles fondées par des religieux pour aider à l'instruction des enfants et en même temps assurer la subsistance des gens y travaillant. Bien sûr, et les étudiants et les professeurs doivent pratiquer la religion. C'est ainsi que je suis devenu catholique, et maintenant, je ne regrette rien. J'ai beaucoup appris des catholiques

po aux lago dum pluraj monatoj. Nur post tio ili revenas al la lernejo. Tiam multaj lecionoj estis faritaj kaj jen ili povis nenion kompreni. Mi mem spertis tiajn aferojn. Mi devis lerni malsata dum longaj jaroj, cxar mi elektis iri al lernejo, anstataux forlasi gxin profite al kampo aux lago. Mi nun vidas samgeneracianojn, kiuj ne povis spiti tiam la gepatrojn. Multaj estas analfabetoj kaj vivas en nescio pri multaj aferoj. Tiu cxi eta instruiteco, kiun mi posedas ebligis al mi ankaux malkovri Esperanton, kaj mi nun spertas la utilon de la internacia lingvo. La personeco de Zamenhof cxiam mirigas min. Mi estas Esperantisto kaj trovas, ke Esperantisteco gravas por cxiu. Cxar religioj transformas homojn, ankaux Esperanto tion faru kaj faras. Esperanton ja uzas Afrikanoj, sed bedauxrinde preskaux cxiu Esperantistoj havas malfacilan aliron al vivteno kaj tio tute malhelpas la glatan disvastigon de la lingvo sur la kontinento. Sonis en mi io : "Se Esperantistoj imitus la religiulojn, cxu la infanoj ne facile instruigxus, junuloj ne trovus vivtenon, kaj aliajn homojn atingus Esperanto, ktp ?".

Mi decidis paroli pri tio al Hans BAKKER, la tiama komisiito de UEA pri la afrika agado.

Hans estas vere tre bonkora kaj sentema. Li trovis la ideon bona kaj tuj reagis, ke ni iam revenu al gxi : "Ni havu lernejon por la infanoj. La lernejo uzu la oficialajn instruprogramojn Togolandajn, kaj krome ankaux Esperanto estu instruata kiel lingvo kaj vivo-koncepto laux la ideoj de Zamenhof. En la lernejo instruu nur Esperantistoj, kiuj tiel havante vivtenon, povos dedixi sin al Esperanto". Tiel komencigxis la tuta projekto "Esperanto-lernejo".

Kun la paso de la tempo la afero maturigxis. Krom Hans, ankaux aliaj homoj enplektigxis en la aferon. Hans organizis monkokolektan kampanjon, kaj la unuaj donacintoj estis Esperantistoj. En 2001 ni acxetis grundon. Hans plulaboris, ankaux aliaj. Ne mankis helpo de Renato CORSETTI kaj Nelly HOLEVITCH. Tiu cxi lasta havas apartan mencion en la afero, cxar sxiaj multflankaj kuragxigoj, konsiloj, proponoj, klopodoj, ktp. ege efikis. Hans ne estis sola, sed kun la edzino Ans, kiu suferis la cxiaman okupatecon de la edzo, kaj kiu ofte laboras kun la edzo por la projekto. Fondajxo estas starigita en Nederlando. Prezidate de Hans, la fondajxo "Een school in Togo" turnigxis al bonvolemaj homoj kaj asocioj. La situacio de la infanoj tiom vekis simpatiecon en multaj homoj, ke tiuj cxi montris sian malavarecon : mono estas kolektita. Rezultas io konkreta el tiuj klopodoj : la lernejo estas preskaux konstruita, kaj en septembro 2004 gxi malfermos siajn pordojn al la Togolandaj infanoj. Cxu estos fino de la sufero de la infanoj ?

d'alors, et leurs leçons m'ont amené plus tard à découvrir d'autres religions. L'espéranto aussi m'a beaucoup enseigné

Une autre chose d'importance dont je me souviens est l'analphabétisme des villageois et de la plupart des Togolais. De ce fait ils ne comprennent pas l'utilité des écoles, et en refusent l'accès à leurs enfants, ou, même s'ils leur en autorise la fréquentation, inconsciemment les empêchent de progresser. Lorsqu' arrive la saison des pluies, ou la période d'abondance de poissons dans le lac, les parents obligent les élèves à quitter l'école pour travailler aux champs ou au lac et pendant plusieurs mois. Ce n'est qu'après qu'ils reviennent à l'école, ayant manqué tant de cours qu'ils ne comprennent plus rien. J'ai moi-même expérimenté ce genre de situation. J'ai du étudier le ventre vide pendant de nombreuses années, ayant fait le choix d'aller à l'école au détriment des champs et du lac. Je rencontre maintenant des gens de la même génération qui n'ont pas pu braver leurs parents. Beaucoup sont analphabètes et vivent dans une grande ignorance. Et c'est grâce à cette toute petite instruction que j'ai pu découvrir l'Espéranto, dont j'expérimente chaque jour l'utilité. La personnalité de Zamenhof me fascine toujours. Je suis Espérantiste et estime que la nature de l'Espérantiste est importante pour tous. Car les religions transforment les hommes, et bien que l'Espéranto fasse la même chose.

Les Africains utilisent bien l'Espéranto, mais malheureusement, presque tous les Espérantistes ont beaucoup de mal à gagner leur vie, empêchant un développement facile de la langue sur le continent. Quelque chose résonna en moi :

« et si les Espérantistes imitaient les religieux, les enfants ne seraient-ils pas plus facilement instruits, les jeunes ne trouveraient-ils pas de quoi vivre et l'Espéranto n'atteindrait-il pas les autres hommes ? ..... »

Je décidai de m'en ouvrir à Hans BAKKER, le délégué d'alors d'UEA (Association Universelle d'Espéranto) à l'action africaine. Hans est d'une rare générosité et sensibilité. Il trouva l'idée bonne et réagit de suite. Ainsi nous revînmes à notre idée : « fondons une école pour les enfants, où l'on enseignerait le programme officiel du Togo et en outre l'Espéranto comme langue mais aussi comme conception de vie selon les préceptes de Zamenhof. Seuls les Espérantistes pourraient enseigner dans cette école, trouvant ainsi un moyen de vivre et de se consacrer à l'Espéranto.

C'est ainsi que débuta le projet d' « une école Espérantiste ». Avec le temps, le projet acquit de la maturité. En plus d'Hans, d'autres personnes s'introduirent dans le réseau. Hans organisa une campagne

Nun bela konstruajxo estas disponigata al kompatindaj infanoj, sed cxu tio sufixas ? Certe trovado de benkoj kaj ankaux libroj ne estus granda problemo cxar temas pri unufoja investo. Aliflanke, la funkciado de la lernejo estas tre grava. Necesas do konstantaj rimedoj. La lernejo ne estas sxtata, do la sxtato ne povas gxin subvenicii. Nun ecx la sxtataj preskaux ne plu ricevas subvenciojn de la sxtato kaj tial lernejestroj komplace/kunlabore kun gepatroj de la gelernantoj starigas plian kotizon por subteni lernejojn. La aldona kotizo varias inter 5 000 kaj 12 000 F.

Normale tio devus solvi multajn problemojn, sed ne okazas tiel, cxar tiuj kotizoj estas malbone uzataj de la lernejestroj aux/kaj gvidantoj de la komitato de la gepatroj de la gelernantoj. Tial la cxiam problema de la gelernantoj kaj lernejoj pluestas : manko de tauxgaj ejoj/iloj kaj ankaux de instruistoj. Unuopuloj aux asocioj nun klopodas solvi la problemon stari-gante privatajn lernejojn. Multaj gepatroj, kvankam malricxaj, preferas meti siajn infanojn en privatajn lernejojn ol en sxtatajn, kiuj farigxas proprajxo de la lernejestroj. En privataj lernejoj la instruado iras pli glate, sed tamen problemo ne mankas en multaj : pro la monavido de multaj fondintoj, kiuj petas altan lernokotizon sed ne pagas salajrojn al la geinstruistoj, la instruado kolapsas. Vere necesas speciala lernejo por la kompatindaj infanoj. Jen do la projekto "Esperanto-lernejo" akusxas ion tian : la Instituto Zamenhof (IZo).

La instituto Zamenhof estos tute alia kategorio de lernejo. Okazos la instruado laux la oficialaj programoj en Togolando. Aldone, estos kromaj objektoj : Esperanto, pacedukado, regado de konfliktoj, informadiko, lecionoj pri muziko kaj kuirado ktp. La instruado en gxi okazu en tute serena etoso laux kriterioj de amo, justeco ktp. Jen kelkaj :

- instrui en spirito de toleremo kaj frateco
- instrui en spirito de scivolo pri la mondo, la homo kaj la naturo
- instrui kun cxiam atento al sano, higieno kaj ordo
- instrui pedagogie: t.e. ne per punado sed per kuragigado
- instrui kunlaborante kun la plej maturaj lernantoj
- instrui uzante interreton por tutmondaj kontaktoj, i.a. per Esperanto
- ne nur instrui sed ankaux labori por ke la lernejo enspezu ekonomie
- krei kun la lernantoj kaj la kolegoj komunumon por la plu-ekzistado de la lernejo
- sercxu bonajn rilatojn de gepatroj, por ke tiuj interresigxu pri la lerneja vivo kaj helpu gxin
- disponigi lecionojn ne por la diplomo sed por la vivo.

pour récolter des fonds et les premiers donateurs étaient des Espérantistes. En 2001, nous achetâmes le terrain. Hans et d'autres continuèrent leur campagne. Retenons l'aide de Renato CORSETTI et Nelly HOLEVITCH. Cette dernière mérite une mention particulière de par ses multiples encouragements, conseils, propositions, efforts...très efficaces. Hans n'était pas seul, mais avec sa femme Ans qui souffrit de l'investissement quotidien de son mari, mais qui l'aida souvent à réaliser le projet.

Une fondation vit le jour aux Pays-Bas. Présidée par Hans, la fondation : « Une école au Togo » se tourna vers les hommes de bonne volonté et les associations. La situation des enfants éveilla la sympathie de nombreuses personnes qui se montrèrent généreux : l'argent rentra.

De tous ces efforts, résulte quelque chose de bien concret : l'école est presque construite et en septembre 2004 ouvrira ses portes aux enfants Togolais. Sera-ce enfin la fin de la souffrance des enfants ?

Désormais une belle construction est mise à la disposition des enfants démunis, mais est-ce suffisant ? Bien sûr, trouver des bancs, des livres n'est pas un problème majeur car il s'agit d'un investissement d'une fois. D'autre part, le fonctionnement de l'école est très important. Il faut sans cesse trouver des solutions. Ce n'est pas une école d'état, donc non subventionnée. Mais en ce moment, même les écoles d'état ne reçoivent presque plus de subventions. Ainsi les directeurs d'école, avec la complicité ou en travaillant avec les parents des élèves demandent une cotisation supplémentaire de l'ordre de 5000 à 12000 F. Normalement cela devrait résoudre les problèmes des écoles, mais non, dans la mesure où de nombreux directeurs et/ou délégués de parents d'élèves détournent l'argent à leur profit. Voilà pourquoi le problème reste entier : manque de lieux, d'outils, d'instituteurs.

Des individus, des associations s'efforcent de résoudre ces problèmes en créant des écoles privées. De nombreux parents, malgré leur pauvreté, préfèrent inscrire leurs enfants dans ces écoles privées plutôt que dans les écoles d'état qui sont devenues la propriété des directeurs. Dans les écoles privées, l'enseignement paraît plus facile, mais tout ne va pas sans problème, et à cause de l'avidité de certains fondateurs, qui réclament des cotisations élevées mais ne payent pas pour autant de salaires convenables aux enseignants, l'enseignement est voué à l'échec. Vraiment, il est urgent de créer une école particulière pour les enfants déshérités. Voici le projet : « l' Ecole Espéranto » s'ouvre sur : l'Institut Zamenhof (IZo).

Kvankam privata, la lernejo tamen ne estos komerc-cela, sed sociala. Per la kontribuo de la gelnantoj (maksimume 25 000 F (38 eukroj) por cxiu lernanto en la jaro) oni funkciigos la lernejon, pagos salajrojn al la instruistoj, kaj se eblas, doni mangxajxon bonkvalitan kaj ankaux medikamentojn al la gelnantoj. Krome, la instituto klopodos alimaniere enspezi por kovri parton de siaj bezonoj. Funkcias en la lernejo retkafejo, kia tute ne ekzistas en la kvartalo. Ankaux ties anoj bezonas rilati perrete kun aliaj homoj tra la mondo. Estos ankaux telefonbudoj, kie telefonos la kvartalanoj. Tekstprilaboroj per komputiloj, havado de trinkebla akvo, dispono de unuaj kurachelpoj, ktp estas kelkaj el aliaj aferoj, kiujn la instituto ofertas al la kvartalo por kovri parton de siaj elspezoj. La instituto tute ne forgesas la gepatrojn de la gelnanto, kaj cxefe la virinojn, kiujn pri instruiteco la Togolanda socio diskriminacias. Cxar multaj el ili estas analfabetaj kaj tial cxi tute neglektas la utilon de lernejo, la instituto Zamenhof disponigos al ili vesperajn kursojn, diskutrondojn pri aferoj konindaj, ktp. La instituto zorgos kaj pri la gelnantoj kaj pri ties gepatroj. La plejparto de tiuj cxi estas malricxaj, kaj tial cxi tute ne povas ebligi al siaj gefiloj viziti lernejon kaj al si mem (plu)lerni; la instituto Zamenhof do sxatus helpi tiujn per kontribuo de malavaraj eksterafrikanoj Esperantistoj aux ne-Esperantistoj. Cxiuj povas helpi siamaniere : helpi mem aux helpigi.

Sistemo "adopta" estas ebla : eksterafrikano povas pagi la lernokotizon de unu aux pluraj lernantoj aux donaci monon al la instituto. Oni povas organizi cxirkaux si grupon de subtenantoj de la instituto : la precipa celo estas klopodi, ke la lernado okazu glate kaj ke ankaux gefiloj de senhavaj gepatroj edukigxu ; ili havu lernilojn, trovu mangxon, lernu en vere funkcia lernejo, kies gelnantoj povos tute libere kaj senprobleme rilati kun siaj kolegoj tra la tuta mondo. Tiaj grupoj jam formigxas en Francio kaj Belgio sub la instigo de Esperantistoj, kiuj tiel invitis ankaux ne-Esperantistojn. La francino Evelyne de "Sunkompanio" jam varbis pli ol dudek kvin subtenantojn kies unuaj donacoj estas 2600 eukroj, kaj la belgino Agnes GEELLEN kolektas monon, lernilojn kaj vestaĵojn por la lernejoj. Tio cxi estas farebla de cxiuj Esperantistoj de aliaj landoj.

Alikategoria helpo estas ebla : profesiaj instruistoj povos instrui senpage en la lernejo dum unu aux pluraj jaroj; tiel la mono uzota por dungi instruiston estos rezervita por aliaj aferoj. Kontribuado en la sukcesa funkciado de la lernejo havas multajn brancxojn. Cxiu povas elpensi ion por helpi la kompandajn infanojn, ankaux de kiuj dependas la estonta farto de la homaro.

L'Institut Zamenhof sera une toute autre catégorie d'école. L'enseignement se fera selon les programmes officiels du Togo. De plus, d'autres objectifs seront poursuivis : Espéranto, éducation à la paix, dénouement des conflits, informatique, leçons de musique et de cuisine, etc...

L'enseignement se fera dans une ambiance sereine, selon des critères de justice, d'amour... en voici quelques-uns :

- enseigner dans un esprit de tolérance et de fraternité
- enseigner dans un esprit de curiosité envers le monde, l'homme, la nature
- enseigner dans un souci constant de la santé, de l'hygiène, de l'ordre
- enseigner selon une pédagogie, non à travers des punitions mais avec des encouragements
- enseigner en collaboration avec les élèves les plus mûrs
- enseigner par l'utilisation d'Internet pour des contacts mondiaux entre autre en Espéranto
- ne pas seulement enseigner mais aussi travailler pour que l'école subsiste économiquement
- créer avec les élèves et les collègues une communauté garante de la continuité de l'école
- chercher à établir de bonnes relations avec les parents pour qu'ils s'intéressent à la vie de l'école et l'aident
- dispenser un enseignement non pour les diplômés mais pour la vie.

Bien que privée, l'école n'aura cependant pas de but commercial, mais social. Les frais de scolarité des élèves (maximum 25000 F soit 38 € par élève par an) serviront au fonctionnement de l'école, aux salaires des instituteurs et si possible à servir un repas de bonne qualité et aussi donner des médicaments aux élèves malades. De plus l'institut se débrouillera pour gagner de l'argent pour couvrir une partie de ses besoins : création d'un cybercafé, qui n'existe pas du tout dans ce quartier. Les membres de l'institut en auront besoin pour entretenir des relations avec le monde. Il y aura aussi des cabines téléphoniques que pourront utiliser les habitants du quartier. D'autres services seront mis à leur disposition par l'institut, tels que : mise en page par ordinateur, eau potable, soins médicaux, le tout pour couvrir quelques dépenses.

L'Institut n'oublie pas les parents, surtout les femmes qui souffrent d'une discrimination de la part de la société, en matière d'éducation. Nombre d'entre elles sont analphabètes, d'où la nécessité de l'école, et l'Institut Zamenhof leur proposera des cours

La instituto Zamenhof ja havas grandan ambicion. Finlerninte en la instituto, cxiu junulo devos mastri cxion konindan en la Togolanda instruprogramo, vivi kun aliaj homoj ne en sia geografia lando sed en la tuta mondkomunumo, kiu estas la unusola mondo de la homaro ; krome la finlerninto estos pacema, evitos multajn konfliktojn, uzos komputilojn, umos en la interreto, ktp. La gepatroj analfabetaj instruigxos en la instituto kaj tiel scios legi kaj skribi. Ili kulturos sin pere de la diversaj diskutrondoj, kiujn proponos la instituto. Homoj tiel transformigxos en alian : jen la idea la homo, kiun alstrebas la instituto Zamenhof en Togolando.

Kiuj sxatus iel kontribui aux havi pli da informoj, jen por ili gravaj adresoj :

« Een school in Togo »  
Kastelenstraat 231 B.P. 13169  
1082 EG AMSTERDAM  
NEDERLANDO  
E-mail : eenschoolintogo@raketnet.nl  
Un site en néerlandais pour en savoir plus :  
<http://www.esperanto-nederland.nl/togo.html>

Institut Zamenhof, B.P. 13169  
LOME - TOGO  
esp.togo@cafe

Texte rédigé par :  
GBEGLO Koffi  
BP 13169 ; LOME TOGO  
Tel : (228) 227 21 17 ; (228) 227 51 64  
Portable : (228) 928 16 26

du soir, des cercles de discussions sur des sujets indispensables à connaître..... L'Institut s'occupera et des élèves et des parents.

La plupart sont pauvres et ne peuvent accéder à l'école. L'Institut Zamenhof aimerait les aider à travers la contribution de donateurs extérieurs à l'Afrique, Espérantistes ou non. Tout le monde peut aider à sa manière. Aider directement ou faire aider.

Un système de parrainage est possible : des personnes extérieures à l'Afrique peuvent payer la scolarité d'un ou plusieurs élèves ou donner l'argent à l'Institut : l'essentiel étant de tout mettre en œuvre pour que l'enseignement se fasse sans encombres, que les orphelins puissent étudier, qu'ils aient des outils de travail, à manger, et étudient dans une école fonctionnant réellement, où les étudiants peuvent en toute liberté et sans problème communiquer avec leurs pairs dans le monde entier.

De tels groupes de soutien se sont déjà constitués en France et en Belgique, à l'initiative d'Espérantistes qui ont contacté aussi des non-Espérantistes.

L'association française « La compagnie du soleil » a déjà réuni plus de 25 parrains dont les premiers dons s'élèvent à 2600 €. La belge Agnes GEELLEN réunit de l'argent, du matériel scolaire et des vêtements pour les élèves. Ceci est possible de tous les Espérantistes d'autres pays. Une autre façon d'aider est possible : des professeurs en exercice pourraient enseigner bénévolement dans l'école pendant une ou plusieurs années. Ainsi l'argent épargné pourrait être réservé pour d'autres objectifs. Il existe de nombreuses façons de contribuer au succès de l'école. Chacun peut y réfléchir dans le souci d'aider les enfants démunis, de qui dépend aussi l'avenir de notre humanité.

L'Institut Zamenhof a une bien grande ambition. En fin d'études, chaque jeune devra être capable de maîtriser les disciplines du programme Togolais, vivre avec d'autres hommes, pas seulement dans sa région géographique, mais dans toute la communauté mondiale, qui est le monde unique de l'humanité. En outre, cet étudiant sera pacifique, évitera de nombreux conflits, utilisera l'ordinateur et sera amateur d'Internet, etc... Les parents analphabètes seront instruits à l'Institut et sauront lire et écrire. Ils se cultiveront au sein de groupes de discussions et d'échanges proposés par l'Institut.

Ainsi changeront les hommes : voilà l'homme idéal auquel aspire l'Institut Zamenhof au Togo.

Pour tous ceux qui souhaitent contribuer ou avoir plus d'informations, voici les adresses les plus importantes :

« Een school in Togo »  
Kastelenstraat 231 B.P. 13169  
1082 EG AMSTERDAM  
NEDERLANDO  
E-mail : eenschoolintogo@raketnet.nl  
Un site en néerlandais pour en savoir plus :  
<http://www.esperanto-nederland.nl/togo.html>



Institut Zamenhof, B.P. 13169  
LOME - TOGO  
esp.togo@cafe

Texte rédigé par :  
GBEGLO Koffi  
BP 13169 ; LOME TOGO  
Tel : (228) 227 21 17 ; (228) 227 51 64  
Portable : (228) 928 16 26

